

АНАЛИТИЧЕСКИЙ ОТЧЕТ О РЕЗУЛЬТАТАХ ЕГЭ-2016 ПО НЕМЕЦКОМУ ЯЗЫКУ



1. ХАРАКТЕРИСТИКА КОНТРОЛЬНО-ИЗМЕРИТЕЛЬНЫХ МАТЕРИАЛОВ ЕГЭ

Для проведения ЕГЭ по немецкому языку в 2016 году использовались контрольно-измерительные материалы (КИМ), представляющие собой стандартизованный тест, состоящий только из письменной части.

Письменная часть включала в себя три раздела: «Чтение», «Грамматика и лексика», «Письмо». Разделы включали в себя задания базового, повышенного и высокого уровней сложности. Содержание всех заданий, независимо от их уровня сложности, соответствовало «Обязательному минимуму содержания основных образовательных программ» и было соотнесено с уровнями владения иностранными языками следующим образом:

- базовый уровень – B2, B4-B10, B11-B16, C1;
- повышенный уровень – B3, A22-28;
- высокий уровень – A15 -A21, C2.

1.1. Структура экзаменационной работы

В табл. 1 представлена информация о разделах экзамена, количестве заданий, их уровне сложности и продолжительности экзамена.

Таблица 1

Структура экзаменационной работы

Раздел экзамена	Количество заданий	Максимальный	% максимального первичного балла за задания данной части от максимального первичного балла за всю работу	Уровень сложности	Рекомендованное время на выполнение
Чтение	3	20	33,3%	Базовый, повышенный, высокий	45 мин
Грамматика и лексика	3	20	33,3%	Базовый, повышенный	45 мин
Письмо	2	20	33,3%	Базовый, высокий	60 мин
Итого:	8	60	100%		150 мин

1.2. Содержательные разделы экзаменационной работы.

Распределение заданий по уровню сложности, проверяемым видам деятельности и разделам курса

1.2.1. Раздел «Чтение»

Задачей экзаменационной работы по чтению являлась проверка сформированности у учащихся умений в трех видах чтения:

- понимание основного содержания текста;
- понимание структурно-смысловых связей текста;
- полное и точное понимание информации в тексте.

С целью выполнения поставленной задачи экзаменуемым были предложены три задания:

- 1 задание базового уровня с кратким ответом (на соответствие);
- 1 задание повышенного уровня с кратким ответом (на соответствие);

- 1 задание высокого уровня с выбором ответа из 4-х предложенных (Multiple Choice Questions).

Каждое задание состояло из инструкции на русском языке, объясняющей, как выполнять задание, из текста и тестовых вопросов. Рекомендуемое время на выполнение этих заданий – 45 минут, включая время для переноса ответов в бланк ответов.

Уровень сложности заданий ранжировался по сложности проверяемых умений, сложности языкового материала и тематике текста. Более детальная информация о проверяемых умениях, типах текста и типах заданий в разделе «Чтение» представлена в Табл. 2.

Таблица 2

Распределение заданий по уровню сложности, проверяемым видам деятельности и умениям в разделе «Чтение»

Задание	Уровень сложности	Кол-во вопросов	Проверяемые умения	Тип текста	Тип задания	Максимальный первичный балл
B2	Базовый	7	Понять тему информационных текстов	Журнальные статьи, объявления, брошюры, путеводители	Установление соответствия	7
B3	Повышенный	6	Понять структурно-смысловые связи текста	Статьи научно-популярного характера	Заполнение пропусков из предложенного выбора	6
A15 – A21	Высокий	7	Полностью понять прочитанный текст	Отрывки из художественных произведений; публицистика; тексты информационного характера	Множественный выбор (с выбором ответа из 4 предложенных)	7
Итого		20				20

Задания в разделе «Чтение» оценивались следующим образом: за каждый правильный ответ экзаменуемый получал 1 балл.

Максимальный первичный балл, который экзаменуемый мог получить в результате выполнения данного раздела, равнялся 20, что составило 33% от максимального первичного балла за всю работу.

1.2.2. Раздел «Грамматика и лексика»

Задачей экзаменационной работы в разделе «Грамматика и лексика» являлась проверка уровня сформированности языковых навыков экзаменуемых использовать грамматические и лексические средства в связных текстах.

С целью выполнения поставленной задачи экзаменуемым было предложено три задания:

- 2 задания с кратким ответом;
- 1 задание с множественным выбором.

Рекомендуемое время на выполнение этих заданий – 45 минут, включая время для переноса ответов в бланк ответов.

В табл. 3 представлена информация о проверяемых навыках и типах заданий.

Таблица 3

Распределение заданий по уровню сложности, проверяемым видам деятельности и умениям в разделе «Грамматика и лексика»

Задание	Уровень сложности	Кол-во вопросов	Проверяемые навыки	Тип задания	Максимальный первичный балл
В4 – В10	Базовый	7	Использование личных форм глагола в действительном и страдательном залогах, степеней сравнения прилагательных и наречий, личных местоимений; образование множественного числа существительных	Заполнение пропусков	7
В11 – В16	Базовый	6	Владение средствами словообразования	Заполнение пропусков	6
А22 – А28	Повышенный	7	Использование лексических единиц в соответствии с сочетаемостью слов	Заполнение пропусков с выбором из 4-х предложенных вариантов	7
Итого:		20			20

Задания базового уровня сложности относились к типу В и предполагали заполнение в предложениях пропусков словами, образованными от приведённых слов. Задание повышенного уровня относилось к типу А и предполагало выбор правильного ответа из 4-х предложенных вариантов.

Задания в разделе «Грамматика и лексика» оценивались следующим образом: за каждый правильный ответ экзаменуемый получал по 1 баллу. Ответы, содержащие орфографические или грамматические ошибки, считались неверными.

Максимальный первичный балл, который экзаменуемый мог получить в результате выполнения данного раздела, равнялся 20, что составило 33% от максимального первичного балла за всю работу.

1.2.3. Раздел «Письмо»

Экзаменационная работа в разделе «Письмо» состояла из двух заданий: С1 - письмо личного характера (базовой уровень) и С2 - письменное высказывание с элементами рассуждения (высокий уровень).

Стимулом для письменного высказывания в задании С1 был отрывок из письма друга по переписке, в котором сообщалось о событиях в жизни друга и задавались вопросы. От экзаменуемого требовалось ответить на заданные вопросы и задать три вопроса по теме, определенной заданием.

Задание С2 состояло из утверждения, в соответствии с которым и следовало строить письменное высказывание, представляющее собой выражение своего мнения с соответствующими аргументами и объяснение своего согласия/несогласия с представленной точкой зрения.

Рекомендуемая продолжительность теста по письму – 60 минут.

В табл. 4 представлена информация о типах заданий, уровне сложности, объеме, продолжительности и тематике контрольных измерительных материалов в разделе «Письмо».

Таблица 4

Распределение заданий по уровню сложности, проверяемым видам деятельности и умениям в разделе «Письмо»

Задание	Уровень сложности	Тип задания / проверяемые умения	Требуемый объем	Максимальный первичный балл
С1	Базовый	Личное письмо	100-140 слов	6
С2	Высокий	Письменное высказывание с элементами рассуждения	200-250 слов	14
Итого:				20

Технология оценивания заданий С1 и С2

Задания С1 и С2 – это задания с развернутым ответом. Их оценивание проводилось специально подготовленными экспертами с использованием общей шкалы критериев оценивания и дополнительных схем оценивания, в которых уточнялись требования к каждому конкретному заданию в разделе «Письмо».

Общая шкала для оценивания заданий состояла из пяти критериев: «Содержание», «Организация текста», «Лексика», «Грамматика», «Орфография и пунктуация».

Задание С1 оценивалось по 3 критериям: «Содержание», «Организация текста» и «Языковое оформление текста».

По каждому критерию экзаменуемый мог получить от 0 до 2 баллов. Таким образом, за задание С1 максимальный первичный балл составил 6 баллов.

Задание С2 оценивалось по 5 критериям. По каждому из первых 4-х критериев экзаменуемый мог получить от 0 до 3 баллов, критерий «Орфография и пунктуация» оценивался в 2 балла. Таким образом, за задание С2 максимальный первичный балл составил 14 баллов.

Максимальный первичный балл в разделе «Письмо» равнялся 20 баллам, что составило 33% от максимального первичного балла за всю работу.

С целью обеспечения большей объективности оценивания работы проверялись двумя независимыми экспертами, а в случае расхождения баллов по двум проверкам работа проверялась третьим экспертом.

1.3. Распределение и оценивание заданий по уровням сложности: максимальное количество баллов и минимально допустимый порог

Согласно Приказу МП ПМР от 24.11.15 № 1388 «Об утверждении решений заседания Комиссии по установлению минимального количества баллов ЕГЭ» было установлено минимальное количество баллов ЕГЭ по иностранным языкам:

- минимальный порог - 6 баллов;
- отметка «3» - 6-26 баллов;
- отметка «3» - 27-37 баллов;
- отметка «3» - 38-60 баллов.

Раздел экзамена	Количество заданий	№ задания	Код задания	Уровень сложности	Количество	Максимальный первичный балл
Чтение	3	1	B2	Базовый	7	7
		2	B3	Повышенный	6	6
		3	A15-A21	Высокий	7	7
Грамматика и лексика	3	1	B4-B10	Базовый	7	7
		2	B11-B16	Базовый	6	6
		3	A22-A28	Повышенный	7	7
Письмо	2	1	C1	Базовый	3*	6
		2	C2	Высокий	5*	14
Итого:	8	8				60
				<i>Базовый – 4 задания</i>		26
				<i>Повышенный - 2 задания</i>		13
				<i>Высокий – 2 задания</i>		21

*Количество критериев, в соответствии с которыми экзаменуемый выполнял задания части С.

2. РЕЗУЛЬТАТЫ ЕГЭ.

Сравнение результатов ЕГЭ 2016 и 2015 годов

Для участия в ЕГЭ по немецкому языку в основной период было принято 28 заявлений в основном периоде и 2 заявления для участия в дополнительный период. Общее число заявлений составило 30.

В основной период проведения ЕГЭ по немецкому языку в экзамене приняли участие 14 человек, что составило 50 % от заявленного количества участников основного периода.

В дополнительный период приняли участие 2 человека, что составило 100% от заявленного количества участников дополнительного периода.

Таким образом, всего в ЕГЭ по немецкому языку в 2016 году приняло участие 16 человек, что составило 53,3% от общего числа заявленных участников. Общие результаты ЕГЭ по немецкому языку 2016 года представлены в табл. 6.

Согласно представленным данным можно сделать ряд выводов:

- явка выпускников на экзамен по-прежнему остаётся низкой;
- выпускники 2016 года при сдаче ЕГЭ по немецкому языку показали удовлетворительный уровень ЗУН необходимый для иноязычной языковой коммуникации;
- участники основного периода проведения ЕГЭ по немецкому языку имеют более высокие показатели качества знаний, чем участники дополнительного периода.

Общие результаты ЕГЭ по немецкому языку 2016 года

Таблица 6

	Заявлено	Кол-во участников	Отметки, % от общего числа								Успеваемость	Ср. балл	Качество знаний	СОУ
			5	%	4	%	3	%	2	%				
основной период														
Нем.яз.	28	14	4	28,6	2	14,3	7	50	1	7,1	92,9	3,9	42,9	56,9
дополнительный период														
Нем.яз.	2	2	0	0	0	0	2	100	0	0	100	3,0	0	36
Итого:	30	16	4	25	2	12,5	9	56,3	1	6,25	93,8	3,45	37,5	53

В Табл. 7 представлены количественные показатели об участниках ЕГЭ в сравнении с прошлым годом.

Таблица 7

	Основной период		Дополнительный период	
	2016 год	2015 год	2016 год	2015 год
Всего	14	19	2	7
<i>Из них:</i>				
выпускников ООО текущего года	9	19	-	1
учащихся СПО/НПО	4	-	-	4
выпускников прошлых лет/ граждан иностранных государств	1	-	2	2

Как видно из табл. 7 число выпускников, выбирающих учебную дисциплину «немецкий язык» в качестве экзамена, значительно сократилось по сравнению с предыдущим годом.

В основной период приняли участие выпускники ООО 2016 г. только очной формы обучения. В табл. 8 представлены результаты ЕГЭ основного периода

Таблица 8

Форма обучения	Отметка	Количество учащихся	%
Очная	5	4	28,6
	4	2	14,3
	3	7	50
	2	1	7,14
	Итого:	14	

Сравнительный анализ результатов ЕГЭ по немецкому языку за 2014, 2015 и 2016 годы выявляет:

– количество заявок принять участие в ЕГЭ по немецкому языку снизилось (60 заявок – в 2014 г., 49 заявок – в 2015 г. 30 заявок - в 2016 г);

– показатели (выпускников ООО) качества знаний (42,86%) остаются стабильными, а вот показатели среднего балла (3,86), СОУ (56,86%) у экзаменуемых 2016 г. выше, чем у экзаменуемых 2015 г., что говорит о качественной работе учащихся при подготовке к ЕГЭ - 2016: о психологической готовности к сдаче ЕГЭ, о понимании сути проводимого экзамена, о глубоком изучении заданий КИМ по немецкому языку и пр., а также о необходимости включения в 2016 году в КИМ ЕГЭ по немецкому языку раздела «Аудирование» с целью более качественного выявления уровня ЗУН выпускников.

Представленные результаты свидетельствуют о том, что:

- экзаменуемые разных регионов республики при выполнении заданий КИМов показали средний уровень сформированности ЗУН;

- экзаменуемые имеют удовлетворительный уровень овладения коммуникативными навыками, средним уровнем знаний лексико-грамматических особенностей немецкого языка, обучены употреблять языковые средства в коммуникативно-значимом контексте, понимать структурно-смысловые связи в тексте и создавать различные типы письменных текстов.

Однако данные результаты не могут в полной мере охарактеризовать уровень сформированности иноязычной языковой компетенции выпускников без включения в экзамен проверки аудитивных навыков.

Таблица 8

Диапазон тестовых баллов										
Немецкий язык	0 - 10	11 - 20	21 - 30	31 - 40	41 - 50	51 - 60	61 - 70	71 - 80	81-90	91-100
ООО	0	1	2	0	1	1	2	2	0	0
ВПЛ	0	0	0	1	0	0	0	0	0	0
НПО/СПО	1	2	1	0	0	0	0	0	0	0
Основной поток	1	3	3	1	1	1	2	2	0	0
Дополнительный поток	0	2	0	0	0	0	0	0	0	0

Таблица 9

Всего участников	Кол-во уч-ов получивших тестовый балл ≥ 80	% уч-ов получивших тестовый балл ≥ 80	Кол-во уч-ов не преодолевших минимальный порог	% уч-ов не преодолевших минимальный порог
Основной поток - 14	1	7,14	1	7,14
Дополнительный поток- 2	0	0	0	0

В ходе проверки знаний, умений и навыков в период проведения ЕГЭ по немецкому языку участникам предлагаются такие условия тестирования, при которых у выпускников и у абитуриентов возникает возможность показать результаты в области чтения, письма, говорения и аудирования, получить большее количество тестовых баллов и преодолеть минимальный порог.

Низкий процент (7,14) участников, получивших тестовый балл ≥ 80 , а также наличие участников, не преодолевших минимальный порог, - есть результат отсутствия возможности проявить ЗУН по четырем видам речевой деятельности (аудирование, чтение, письмо и говорение) в ходе экзамена по немецкому языку. Можно предположить, что именно поэтому 57,7% участников ЕГЭ по немецкому языку показывают средний уровень развития иноязычной языковой компетенции.

Рассмотрим сводные данные о количестве первичных баллов, полученных выпускниками при сдаче ЕГЭ по немецкому языку:

Согласно результатам ЕГЭ наивысший показатель в основной период 2016 года составил 80 баллов, что значительно выше, чем в 2015 году, в котором этот показатель был равен 56 баллам. Четверо выпускников набрали достаточное количество баллов, чтобы получить отметку «5». В 2015 году ни один выпускник не получил отметку «5», что говорит о качественной подготовке участников ЕГЭ по немецкому языку в 2016 году.

Отметку «4» в 2016 году получили 2 экзаменуемых, что составило 12,5% от числа принявших участие в экзамене 2016 года (16 человек).

Показательно и то, что количество получивших 6-26 первичных баллов, соответствующих отметке «3», в 2016 году составило 9 человек -56,25%. Данный показатель ниже результатов 2015 года, когда отметку «3» - 57,8% экзаменуемых.

В 2016 году лишь 6,25% экзаменуемых (1 из 16 человек) не набрал минимального количества баллов, в 2015 году данный показатель составлял 11,5% (3 из 26 человек).

В дополнительный период участники ЕГЭ по немецкому языку выявили низкий уровень ЗУН.

О повышении качества знаний, об увеличении степени обученности учащихся говорят и ниже представленные результаты ЕГЭ-2016 в сравнении с результатами ЕГЭ-2015 отдельно по организациям общего образования, профессионального образования, выпускникам прошлых лет.

Таблица 10

Результаты ЕГЭ по нем.яз.	Заявлено	Кол-во уч-ов	Отметки, % от общего числа								Успеваемость	Ср. балл	Качество знаний	СОУ
			5	%	4	%	3	%	2	%				
Выпускники ООО														
ЕГЭ-2016 основной период	28	9	4	44,4	2	22,2	3	33,3	0	0	100	4,14	66,7	70,7
ЕГЭ-2016 дополнит. период	2	2	0	0	0	0	2	100	0	0	100	3,0	0	36
ЕГЭ-2015	33	20	3	15,8	5	26,3	11	52,6	1	5,3	94,7	3,5	42,1	52,4
Выпускники СПО/НПО														
ЕГЭ-2016	28	4	0	0	0	0	3	75	1	25	75	2,75	0	31
ЕГЭ-2015	10	4	0	0,0	0	0,0	3	66,7	1	33,3	66,7	2,75	0,0	31,0
Выпускники прошлых лет/иностранцы граждане														
ЕГЭ-2016	1	1	0	0	0	0	1	100	0	0	100	3	0	36
ЕГЭ-2015	7	2	0	0,0	0	0,0	1	50,0	1	50,0	50	2,5	0,0	26,1
Итого ЕГЭ-2016:	30	16	4	25	2	12,5	9	56,25	1	6,25	93,75	3,45	37,5	53
Итого ЕГЭ-2015:	49	26	3	11,5	5	19,2	15	57,7	3	11,5	88,5	3,3	30,8	46,5

Безусловно, повышение уровня усвоения учебного материала, качества знаний выпускников и степени их обученности явилось следствием опубликования материалов КИМ по немецкому языку на Информационном портале ЕГЭ ПМР.

В Табл. 11 представлены границы уровней общеобразовательной подготовки и доля участников по уровням подготовки в 2016 г. В соответствии с предложенной системой ФИПИ РФ.

Таблица 11

Немецкий язык	Минимальный		Низкий		Средний		Высокий/отличный	
	Граница уровня в первичных (тестовых) баллах	Доля уч-ов ЕГЭ, %	Граница уровня в первичных (тестовых) баллах	Доля уч-ов ЕГЭ, %	Граница уровня в первичных (тестовых) баллах	Доля уч-ов ЕГЭ, %	Граница уровня в первичных (тестовых) баллах	Доля уч-ов ЕГЭ, %
ЕГЭ-2016	0-6 (0-10)	1 чел 6,25%	7-25 (11-42)	9 чел 56,25%	26-40 (43-67)	4 чел 25%	41-60 (68-100)	2 чел 12,5%
ЕГЭ-2015		4 чел./ 15,38%		13 чел./ 50%		8 чел./ 30,76%		1 чел./ 3,84%

Данные табл. 11 выявляют положительную динамику в формировании уровней общеобразовательной подготовки к ЕГЭ по немецкому языку: повысились показатели численности участников ЕГЭ высокого уровня владения ЗУН, и понизилось число выпускников с минимальным и низким уровнем сформированности компетенций иноязычной коммуникации. Это еще раз доказывает целесообразность опубликования ГУ «ЦЭКО» заданий КИМ по немецкому языку, а также выявляет степень ответственности учащихся при подготовке к ЕГЭ.

В КИМ по немецкому языку для контроля ЗУН в ходе ЕГЭ-2016 было предложено 4 задания базового уровня сложности, успешно выполнив которые участник ЕГЭ имел возможность получить 26 первичных баллов максимально. 4 задания КИМ ЕГЭ были составлены для контроля ЗУН повышенного и высокого уровней владения немецким языком. За выполнение заданий повышенного уровня участник имел возможность максимально получить 13 баллов, а за выполнение заданий высокого уровня развития коммуникативной компетенции – 21 балл.

Вышеуказанные данные табл. иллюстрируют качество выполнения участниками ЕГЭ-2016 по немецкому языку заданий базового, повышенного и высокого уровней сложности, выраженное в процентах:

- качество выполнения участниками ЕГЭ по немецкому языку заданий базового уровня составило 34%;
- качество выполнения участниками ЕГЭ по немецкому языку заданий повышенного уровня составило 55%;
- качество выполнения участниками ЕГЭ по немецкому языку заданий высокого уровня составило 21%.

Показатели выполнения участниками ЕГЭ-2016 по немецкому языку заданий базового, повышенного и высокого уровней сложности свидетельствуют о том, что выпускники 2016 года владеют средним уровнем развития коммуникативных умений и навыков, удовлетворительными знаниями о лексико-грамматических особенностях немецкого языка, обучены употреблять языковые средства в коммуникативно-значимом контексте, понимать структурно-смысловые связи в тексте и создавать различные типы письменных текстов. Однако невысокий показатель выполнения заданий базового уровня сложности говорит о том, что при подготовке к ЕГЭ участники уделили недостаточное количество времени работе с лексико-грамматическим материалом и развитию навыков говорения.

Средний тестовый балл (ТБ) традиционно остается одним из наиболее распространенных показателей ЕГЭ. Наблюдается повышение показателя среднего тестового балла: в 2014 году он составлял 25,70, в 2015 году – 28,26, а в 2016 году – 32 балла (46,69 для основного потока и 17,5 для дополнительного потока).

Об удовлетворительных результатах ЕГЭ по немецкому языку также говорят ниже представленные данные о достижениях выпускников организаций общего, специального и начального профессионального образования республики в таблице № 12 «Сводные результаты ЕГЭ-2016 по немецкому языку выпускников ОО, организаций СПО и НПО ПМР».



Сводные данные результатов тестирования по Немецкому языку в разрезе школ

основной период

Наименование	К-во вып	Сдавали	2		3		4		5		Ср. балл	Успеваемость	Качество	СОУ	Средний тестовый балл
			К	%	К	%	К	%	К	%					
Выпускники ООО текущего года															
Выпускники ООО г. Бендеры															
МОУ "Бендерская гимназия № 2"	49	1	0	0,0%	0	0,00%	0	0,0%	1	100%	5,00	100,0%	100,0%	100,0	80,00
МОУ "Бендерская средняя общеобразовательная школа № 2"	54	1	0	0,0%	0	0,00%	0	0,0%	1	100%	5,00	100,0%	100,0%	100,0	78,00
МОУ "Бендерский теоретический лицей"	97	2	0	0,0%	0	0,00%	1	50%	1	50,0%	4,50	100,0%	100,0%	82,00	61,50
Итого:	200	4	0	0,00	0	0,00	1	25,00	3	75,00	4,75	100,00	100,00	94,00	73,17
Выпускники ООО Григориопольский район															
МОУ "Маякская общеобразовательная средняя школа им.С.К.Колесниченко"	21	2	0	0,00%	1	50,00%	1	50,00%	0	0,00%	3,50	100,00%	50,00%	50,00	31,50
Итого:	21	2	0	0,00	1	50,00	1	50,00	0	0,00	3,50	100,00	50,00	50,00	31,50
Выпускники ООО Слободзейский район															
МОУ "Слободзейский теоретический лицей-комплекс им.П.К.Спельник"	26	1	0	0,0%	0	0,00%	0	0,0%	1	100%	5,00	100,0%	100,0%	100	65,00
Итого:	26	1	0	0,00	0	0,00	0	0,00	1	100,0	5,00	100,00	100,00	100,00	65,00
Выпускники ООО г. Тирасполь															
МОУ "Тираспольская средняя школа № 16"	50	1	0	0,0%	1	100%	0	0,0%	0	0,00%	3,00	100,0%	0,00%	36,00	25,00
МОУ "Тираспольская средняя школа № 7"	21	1	0	0,0%	1	100%	0	0,0%	0	0,00%	3,00	100,0%	0,00%	36,00	23,00
Итого:	71	2	0	0,00	2	100	0	0,00	0	0,00	3,00	100,00	0,00	36,00	24,00
ИТОГО ООО	318	9	0	0,00	3	33,3	2	22,2	4	44,4	4,14	100,0	66,67	70,67	52,00
Выпускники прошлых лет															
Выпускники прошлых лет	62	1	0	0,0%	1	100%	0	0,0%	0	0,00%	3,00	100%	0,00%	36,00	40,00
Выпускники прошлых лет	62	1	0	0,0%	1	100%	0	0,0%	0	0,0%	3,00	100%	0,00%	36,00	40,00
СПО/НПО															
ГОУ "Приднестровский промышленно-экономический техникум"	87	4	1	25,00%	3	75,00%	0	0,00%	0	0,00%	2,75	75,00%	0,00%	31,00	16,25
СПО/НПО	87	4	1	25%	3	75%	0	0,0%	0	0,0%	2,75	75,0%	0,00%	31,00	16,25
ИТОГО ПО РЕСПУБЛИКЕ Основной поток	467	14	1	7,14%	7	50,0%	2	14,3%	4	28,6%	3,86	92,86%	42,86%	56,86	46,69
Дополнительный период															
Выпускники прошлых лет Рыбницкий район	2	2	0	0	2	100	0	0	0	0	3,0	100	0	36	17,5
ИТОГО Дополнительный поток	2	2	0	0	2	100	0	0	0	0	3,0	100	0	36	17,5



Лучшими результатами ЕГЭ по немецкому языку по количеству набранных баллов (СТБ) стали выпускники Бендерских ОО, а именно:

МОУ "Бендерская гимназия № 2" - 80 баллов;

МОУ "Бендерская средняя общеобразовательная школа № 2"-78 баллов;

МОУ "Бендерский теоретический лицей"-61,5 балла, а также выпускники,

МОУ "Слободзейский теоретический лицей-комплекс им.П.К.Спельник" - 65 баллов.

Выпускники ОО других район республики показали результаты ниже среднереспубликанских показателей.

Хуже всего справились с предложенными тестами выпускники МОУ "Тираспольская средняя школа № 16" – 25 баллов,

МОУ "Тираспольская средняя школа № 7"- 23 балла.

Выпускники системы профессионального образования показывают низкие результаты успеваемости 75%, нулевой процент качества образования по немецкому языку.

3. АНАЛИЗ ВЫПОЛНЕНИЯ ЗАДАНИЙ ЕГЭ. ИТОГИ РАБОТЫ ПРЕДМЕТНОЙ КОМИССИИ

3.1. Анализ результатов выполнения заданий раздела «Чтение»

Проверяемые умения по чтению можно разделить на три блока:

- 1) умение понять основное содержание аутентичного текста – понять тему прочитанного текста – В2;
- 2) умение определять структурно-смысловые связи в аутентичном тексте - понять логические связи внутри и между частями текста – В3;
- 3) умение полностью понять содержание аутентичного текста – А15-21:
 - делать выводы из прочитанного;
 - определять причинно-следственные связи в прочитанном тексте;
 - догадаться о значении выражения из контекста.

Анализ результатов ЕГЭ по немецкому языку свидетельствует о том, что участники ЕГЭ по немецкому языку 2016 года лучше, чем в 2015 г., справились с заданиями на проверку понимания прочитанного (В2) и с заданиями на восстановление структурно-смысловых связей текста (В3), что говорит о достаточно устойчивой сформированности данных умений. Можно предположить, что достичь более высоких результатов участникам не позволил уровень развития лексических навыков.

При выполнении задания В2 раздела «Чтение» 14 из 14 участников (100%) основного периода 1 участник (50%) дополнительного периода дали результативные ответы и получили первичные баллы. Средний процент выполнения задания В2 раздела «Чтение» в 2016 году составил 75%. При выполнении задания В3 раздела «Чтение» 11 из 14 участников (78%) основного периода и 1 участник (50%) дополнительного периода имели результативные ответы и получили первичные баллы. Средний процент выполнения задания В3 раздела «Чтение» в 2016 году составил 58,4%.



В табл. 13 представлены результаты ЕГЭ 2016 г. и 2015 г. по разделу «Чтение».

Таблица 13

Код задания	2016 год		2015 год		
	Кол-во правильных ответов	%	Кол-во правильных ответов	%	
В2	1.	2	14,29	2	10,53
	2.	1	7,14	6	31,58
	3.	1	7,14	2	10,53
	4.	3	21,43	1	5,26
	5.	6	42,86	2	10,53
	6.	2	14,29	2	10,53
	7.	1	7,14	4	21,05
В3	1.	1	7,14	0	0,00
	2.	2	14,29	2	10,53
	3.	4	28,57	1	5,26
	4.	2	14,29	0	0,00
	5.	1	7,14	0	0,00
	6.	1	7,14	11	57,89

Код задания	2016 г.		2015 г.	
	Кол-во правильных ответов	%	Кол-во правильных ответов	%
A15	10	71,43	13	68,42
A16	13	92,86	8	42,11
A17	9	64,29	9	47,37
A18	7	50,00	8	42,11
A19	7	50,00	12	63,16
A20	10	71,43	10	52,63
A21	6	42,86	11	57,89

Средний процент выполнения задания высокого уровня сложности (A15-A21), проверяющего умение точно и полно понимать прочитанное, составил 47%.

Анализ результатов выполнения экзаменационных заданий показал, что экзаменуемые чаще всего допускали ряд нижеуказанных ошибок.

1. Неправильно заносят ответы в бланк ответов:
 - не правильно оформляют работу в графе ответов части В;
 - используют одну и ту же цифру дважды.
2. При выполнении задания В2 обращают внимание на отдельные детали и/или совпадение слов/фраз в списке тем 1–8, данных в начале задания и встречающихся в мини-текстах, не улавливая основной темы мини-текста; в результате получается неправильное соответствие.
3. При восстановлении структурно-смысловых связей (задание В3) не вдумываются в смысл контекста, а ориентируются на отдельные фразы, которые, как им кажется, имеют нечто общее с выбираемым вариантом ответа.

4. В ряде случаев экзаменуемые выбирают вариант ответа не только без учета смысла контекста, но и явно вопреки грамматическому строю предложения.
5. Есть случаи, когда экзаменуемые выбирают вариант ответа, не обращая внимания на слова, предшествующие пропуску или стоящие непосредственно за ним, хотя, как правило, такие слова являются своего рода подсказкой.
6. При выполнении задания А15–А21 экзаменуемые не знают значения тех слов, которые являются ключевыми словами контекста при выборе варианта ответа. Отсюда достаточно часто варианты ответа выбираются наугад.
7. Довольно распространенным является выбор ответа лишь потому, что он содержит фразы, встречающиеся в тексте.

3.2. Анализ результатов выполнения заданий раздела «Грамматика и лексика»

Результаты выполнения экзаменуемыми заданий разного уровня сложности и направленности в разделе «Грамматика и лексика» позволяет сделать выводы об уровне сформированности навыков использования грамматических и лексических средств в связных текстах:

- задания В4-10 были направлены на проверку грамматических навыков,
- задания В11-16 проверяло владение способами словообразования,
- задания А22-28 – лексические навыки использования слов в связном тексте с учетом их смысла, сочетаемости слов, грамматического оформления.

В табл. 14 представлены результаты ЕГЭ 2016 г. и 2015 г. по разделу «Грамматика и лексика».

Следует отметить, что несколько лучше, чем у участников ЕГЭ по немецкому языку 2015 г., у экзаменуемых основного периода проведения ЕГЭ сформирован навык словообразования (В11-В16) и навык употребления лексических единиц в соответствии с сочетаемостью слов. Средний процент выполнения задания В11-16 составил 33,3 %, задания А22-А28 – 49,9.

Выпускники 2016 года, сдававшие ЕГЭ по немецкому языку в дополнительный период, плохо справились с заданиями раздела «Лексика и грамматика». Это свидетельствует о нестабильном уровне сформированности у данной категории участников 2016 года навыков применения полученных знаний о грамматике немецкого языка и о грамматических явлениях в коммуникативно-ориентированном контексте. Также несколько хуже, чем у выпускников ОО 2016 г., у данной группы участников сформирован навык словообразования.

В грамматических заданиях наибольшую сложность представляли тестовые вопросы, проверявшие навык употребления видовременных форм глагола.

Ошибки, допущенные экзаменуемыми, свидетельствуют о невнимательном чтении контекста, неумении анализировать структуру предложений для определения требующейся части речи и незнании проверяемых лексических единиц.

Данные из табл. 14 свидетельствуют об удовлетворительном уровне сформированности навыков использования грамматических явлений в коммуникативно-ориентированном контексте (B4-B10). Средний процент выполнения задания B4-10 составил 32%.

Таблица 14

Код задания	2016 год		2015 год	
	Кол-во правильных ответов	%	Кол-во правильных ответов	%
B4	8	57,14	7	36,84
B5	6	42,86	4	21,05
B6	5	35,71	6	31,58
B7	6	42,86	7	36,84
B8	1	7,14	6	31,58
B9	6	42,86	10	52,63
B10	5	35,71	8	42,11
B11	4	28,57	5	26,32
B12	5	35,71	7	36,84
B13	3	21,43	5	26,32
B14	4	28,57	5	26,32
B15	7	50,00	7	36,84
B16	5	35,71	6	31,58
Код задания	2016 год		2015 год	
	Кол-во правильных	%	Кол-во правильных	%
A22	8	57,14	13	68,42
A23	5	35,71	11	57,89
A24	8	57,14	9	47,37
A25	9	64,29	10	52,63
A26	8	57,14	13	68,42
A27	7	50,00	11	57,89
A28	4	28,57	12	63,16

3.3. Анализ результатов выполнения заданий раздела «Письмо»

Для анализа результатов ЕГЭ – 2016, 2015 г.г. по разделу «Письмо» рассмотрим табл. 15

Таблица 15

Набранные баллы	2016 год		2015 год	
	Кол-во учащихся	% учащихся	Кол-во учащихся	% учащихся
0	10	62,5	5	26,32
1	0	0	2	10,53
2	1	7,14	2	10,53
5	0	0	4	21,05
13	1	7,14	4	21,05
14	1	7,14	1	5,26
17	1	7,14	1	5,26

Анализ представленных в табл. 15 результатов позволяет сделать вывод, что у выпускников 2016 г. умения в написании и оформлении личного письма и в составлении письменного высказывания с элементами рассуждения сформированы не намного лучше, чем у выпускников предыдущего года.

11 участников (68,75%) не приступили к выполнению заданий части С (С1, С2) КИМ ЕГЭ по немецкому языку. Это свидетельствует о крайне низкой готовности выпускников системы, выпускников прошлых лет к сдаче ЕГЭ по немецкому языку.

Из 16 принимающих участие в ЕГЭ по немецкому языку лишь 5 участников (31,25%) выполнил оба задания части С КИМ ЕГЭ по немецкому языку.

7 участников из 16 (43,75%) приступили лишь к выполнению задания С1, выявив средний уровень сформированности письменных навыков.

Средний процент выполнения задания С1 составил 37,5 %, задания С2 – 25%.

Данные показывают, что наибольшее затруднение у экзаменуемых вызывает задание С2: составление письменного высказывания с элементами рассуждения. Это возможно обусловлено низким уровнем развития навыка говорения, недостаточным умением выражать мысли на немецком языке, слабым запасом лексико-стилистических средств.

Более детально анализ уровня сформированности умений по разделу «Письмо» у экзаменуемых 2016 г. можно провести на основе анализа допущенных ими ошибок.

Необходимо отметить, что жесткие требования к объему письменного высказывания влекут за собой случаи снижения баллов и по критерию «Содержания» и по критерию «Организация текста», так как некоторое количество экзаменуемых превысили допустимый объем. Как правило, в количество слов, превышающее допустимое, попадали вопросы или часть вопросов, а также заключительная фраза и подпись автора, что неминуемо приводило к снижению баллов по обоим критериям.

К р и т е р и й К 1: С о д е р ж а н и е

Подавляющее большинство экзаменуемых справились с решением поставленной коммуникативной задачи и правильно использовали неофициальный стиль речи.

Например, выполняя один из вариантов КИМа, они успешно отвечали на вопросы о том, какие спортивные соревнования проводятся в школе, как стать членом школьной спортивной команды и легко ли это сделать, какие спортивные секции можно посещать в школе и городе. При этом необходимо отметить, что часть экзаменуемых, вероятно, затруднились сформулировать ответ на вопрос о том, как стать членом школьной спортивной команды, и вообще проигнорировали данный вопрос. Основную сложность представляла та часть письма, где экзаменуемые должны были задать вопросы. Некоторые не задавали вопросы вообще, другие задавали их меньше, чем требуется в задании (не три, а один или два). Кроме того, было много ошибок, связанных с непониманием/неполным пониманием ситуации экзаменуемым или с неумением использовать временные формы, соответствующие заданной ситуации. В своих письмах некоторые экзаменуемые задавали вопросы в

будущем времени вместо прошедшего, задавали вопросы о дне рождения друга по переписке, а не его сестры, и т.д.

Как и в предыдущий год, имели место нарушения норм вежливости, хотя они встречались гораздо реже. В начале своего письма экзаменуемые забывали выразить благодарность за полученное от друга письмо и сразу начинали отвечать на заданные вопросы.

Критерий К2: Организация текста

В целом экзаменуемые 2016 года продемонстрировали несколько лучше знание формата письма, чем выпускники предыдущего года, однако отсутствие адреса пишущего в правом верхнем углу и даты под этим адресом по-прежнему встречается часто.

По-прежнему много работ, где текст не разделен на абзацы или деление текста на абзацы недостаточно логично. Анализируя употребление средств логической связи, следует отметить, что по-прежнему часто встречаются ошибки в употреблении местоимений, особенно указательных; есть случаи неуместного употребления большого количества средств логической связи, характерных для более официального стиля речи (отчета, рассуждения).

Критерий К3: Языковое оформление текста

Типология лексико-грамматических и орфографических ошибок не отличается от типичных ошибок в задании С2 по критериям К6, К7, К8, однако необходимо обратить внимание на значительное количество грамматических ошибок, допущенных экзаменуемыми при задавании вопросов, что свидетельствует о недостаточной сформированности навыка построения экзаменуемыми вопросительных форм.

Задание «Письменное высказывание с элементами рассуждения» (С2)

Критерий К4: Содержание

В задании С2 экзаменуемые должны были составить высказывание с элементами рассуждения. Им предлагалось утверждение, на которое нужно было аргументированно ответить, высказав свою точку зрения на представленную проблему.

Например, рассуждая о проблемах образования (согласно заданию одного из вариантов КИМа), экзаменуемые испытывали трудности при постановке проблемы во вступлении, не могли четко в соответствии с заданием сформулировать тему для рассуждения. Многие искажали тему и писали о пользе образования, некоторые воспроизводили заученные тексты по темам, связанным с образованием, и даже не пытались соотнести их с темой, заявленной в утверждении. Отмечалось некоторое количество работ, где авторы не формулировали категорично свою точку зрения, а рассуждали о том, что есть хорошего и плохого в образовании в ПМР и за рубежом, при этом приводились аргументы за обе точки зрения и высказывание было логичным.

Члены предметной комиссии испытывали трудности при соотнесении таких работ с планом, что, соответственно, затрудняло их оценивание и не позволяло авторам получить максимальный балл.

Значительное количество экзаменуемых вместо того, чтобы выразить свое мнение и его аргументировать, писали высказывание с аргументами «за» и «против». Некоторые вообще не высказывали своего мнения даже в заключении. Вообще следует отметить, что количество работ с неверным

форматом не уменьшается, а, скорее, возрастает, что свидетельствует о недостаточной информированности учителей, готовящих учащихся к сдаче ЕГЭ. Выводы в конце рассуждения не всегда были логичны и не соответствовали ходу рассуждения.

Следует также отметить, что объем подавляющего числа работ соответствует минимальной границе объёма (около 200 слов), так как экзаменуемые испытывали трудности в развертывании аргументации.

Критерий К5: Организация текста

Типичными ошибками в организации развернутого высказывания с элементами рассуждения были следующие:

- неумение строить рассказ по плану;
- нарушение логики высказывания, когда автор перескакивает с одной мысли на другую, а потом снова возвращается к первой;
- ограниченный запас средств логической связи, их неверное или избыточное употребление;
- ошибки в употреблении средств логической связи;
- часто неверно передаются причинно-следственные связи;
- отсутствие деления текста на абзацы или ошибки в логичности деления текста на абзацы.

Критерий К6: Лексика

Словарный запас в большинстве работ соответствовал поставленной задаче. Ошибки были связаны в основном с неправильной сочетаемостью употребленных лексических единиц и неправильным использованием словообразовательных элементов.

По-прежнему отмечаются многочисленные ошибки в использовании прилагательных, форм глаголов.

Критерий К7: Грамматика

Правильное употребление изученных грамматических правил по-прежнему представляет самую большую трудность для экзаменуемых.

Чаще всего допускались ошибки на следующие правила:

- 1) употребление глагола-связки;
- 2) употребление артиклей;
- 3) отсутствие согласования между подлежащим и сказуемым;
- 4) употребление предлогов;
- 5) несоблюдение правильного порядка слов;
- 6) употребление видовременных форм глаголов;
- 7) употребление модальных глаголов.

Критерий К8: Орфография и пунктуация

Большинство экзаменуемых правильно делят текст на предложения. Однако встречаются случаи, когда очень длинное высказывание не разделяется на предложения пунктуационными знаками и, наоборот, когда одно предложение неоправданно делится на два.

В экзаменационных работах экзаменуемыми допускается чрезмерно много орфографических ошибок.

ИТОГИ РАБОТЫ ПРЕДМЕТНОЙ КОМИССИИ

В соответствии с нормативно-правовыми актами МП ПМР в целях обеспечения соблюдения единых требований при оценке экзаменационных работ, проверки выполнения выпускниками экзаменационных заданий с развёрнутым ответом, объективного рассмотрения работ выпускников организаций образования, а также в целях осуществления государственного контроля качества образования по общеобразовательным дисциплинам обучающихся организаций начального и среднего профессионального образования, организации приемной кампании в организациях высшего профессионального образования были сформированы предметные комиссии по немецкому языку, которые согласно графику работы предметных комиссий рассмотрели письменные работы участников ЕГЭ по немецкому языку 2016 года, часть из которых содержала которые личные письма (С1) и в меньшем количестве письменные высказывания с элементами рассуждения (С2) (25%).

В своей деятельности члены предметных комиссий руководствовались действующими нормативно-правовыми актами, принятыми критериями оценки заданий части С.

Члены предметных комиссий отметили хороший уровень написания выпускниками задания С1 и низкое число написанных эссе.

Вызывает опасение активное использование выпускниками калькирования при переводе с русского языка на немецкий, что говорит о неудовлетворительном уровне развития их социолингвистических знаний.

В ходе работы предметных комиссий неоднократно высказывалось предложение рекомендовать членам РМНС и РМО по немецкому языку рассмотреть кандидатов к участию в работе предметных комиссий с обязательным их обучением в ГОУ «ПГИРО» в рамках тематических курсов.

4. ИТОГИ РАБОТЫ КОНФЛИКТНОЙ КОМИССИИ

В соответствии с нормативно-правовыми актами МП ПМР в целях разрешения спорных вопросов при оценке экзаменационных работ и процедуре проведения государственной (итоговой) аттестации выпускников ООО были утверждены составы конфликтных комиссий и график работы конфликтных комиссий.

Членами конфликтных комиссий были рассмотрены 3 апелляции по немецкому языку участников основного периода, все апелляции были удовлетворены, что составило 100% от общего числа поданных апелляций по немецкому языку.

Причинами удовлетворения апелляций стали:

- уточнение содержания письменных работ участников в соответствии с критериями оценки;
- неточное распознавание сканером письменного ответа как следствие неправильного графического оформления работы экзаменуемым.

5. ОСНОВНЫЕ ИТОГИ ПРОВЕДЕНИЯ ЕГЭ

ПО НЕМЕЦКОМУ ЯЗЫКУ В 2016 ГОДУ. РЕКОМЕНДАЦИИ.

Количество заявок принять участие в ЕГЭ по немецкому языку снизилось на 25% и составило 30 заявок.

Из 30 заявленных в экзаменах по немецкому языку приняло участие лишь 16 человек или 53,3 %.

Наблюдается тенденция снижения востребованности сдачи экзамена по иностранному языку.

Подавляющее большинство участников ЕГЭ по немецкому языку 2016 года получили баллы выше порогового уровня (93,75 % от общего числа экзаменуемых).

Не набрал минимального количества баллов в 2016 году 1 экзаменуемый (6,25%), что ниже на 5,25 %, меньше в 2015 году.

Показатели успеваемости, качества знаний, показатели среднего балла в 2016 году улучшились, в сравнении с 2015 годом.

Статистический анализ выполнения экзаменационной работы свидетельствует о том, что выпускники 2016 года имеют удовлетворительный уровень овладения коммуникативными навыками, средним уровнем знаний лексико-грамматических особенностей немецкого языка, обучены употреблять языковые средства в коммуникативно-значимом контексте, понимать структурно-смысловые связи в тексте и создавать различные типы письменных текстов.

Содержание КИМ ЕГЭ по немецкому языку (лексический, стилистический, грамматический аспекты) в 2016 году соответствовали высокому уровню сложности.

КИМ ЕГЭ-2015 по немецкому языку проверяли знания, умения и навыки, которые определены спецификацией ЕГЭ-2016 по иностранным языкам и соответствуют требованиям действующего ГОС и Обязательного минимума содержания основных образовательных программ.

Однако для более объективной оценки уровня развития иноязычной языковой компетенции выпускников следует рассмотреть вопрос о введении в рамках ЕГЭ по немецкому языку 2017 года проверки аудитивных навыков и включить в КИМ ЕГЭ по немецкому языку раздел «Аудирование».

Рекомендации по совершенствованию преподавания немецкого языка в образовательных учреждениях:

- ✓ Организовать целенаправленную работу по подготовке к ЕГЭ.
- ✓ Для повышения результативности ЕГЭ использовать тесты ЕГЭ, аналитические отчеты о результатах экзамена, открытый Банк заданий, опубликованные на информационном портале ЕГЭ ПМР <http://seko-pmr.org.>, материалы с сайта ФИПИ: www.fipi.ru.
- ✓ Для успешного формирования важнейших теоретических понятий использовать в учебном процессе различные по форме упражнения и задания на применение этих понятий в различных ситуациях.
- ✓ Рекомендуем при работе с различными источниками информации уделять отдельное внимание видам деятельности, связанными с умениями интегрировать и интерпретировать информацию из разных источников, с лексико-грамматическим материалом и развитию навыков говорения.